

In Zusammenarbeit mit
En collaboration avec
In collaborazione con

Sia



SCHWEIZER
BAU
DOKUMENTATION

tsai

as

SCHWEIZER ARCHITEKTUR ARCHITECTURE SUISSE ARCHITETTURA SVIZZERA



Label OEV 1978

as

SCHWEIZER ARCHITEKTUR ARCHITECTURE SUISSE ARCHITETTURA SVIZZERA

*Editions Anthony Krafft
13, Av. du Tirage
CH - 1009 Pully/Lausanne
☎ (021) 28.04.62
Spécialistes depuis 1954
en architecture*



Reconstruction de l'Hôpital cantonal 1200 Genève/GE

*Maître
de l'ouvrage*

Etat de Genève
Département
des travaux publics

Utilisateur

Département
de la
prévoyance sociale
et de la
santé publique

Architectes

Jean Erb,
† Arnold Hoechel,
† Arthur Lozeron et
Pierre Nierlé,
☎ (022) 46 93 22

Ingénieurs civils

J. Bauty, C. Fischer
et Tremblat & Cie S.A.

*Ingénieurs
électricité*

G. Albin, R. Besson &
Scherler S.A.

*Ingénieurs
chauffage et
ventilation*

A. Eigenmann,
H. Rigot & S. Rieben

*Ingénieurs
sanitaire*

L. Duflon,
P. Honegger &
Bösch-Zanini S.A.

Réalisation

1949-1978



Photos Klemm

Plan de situation

Première étape (1949-1953)

- 1 Bâtiment de base
- 2 Bâtiment de liaison
- 3 Enseignement des policliniques

Deuxième étape (1959-1966)

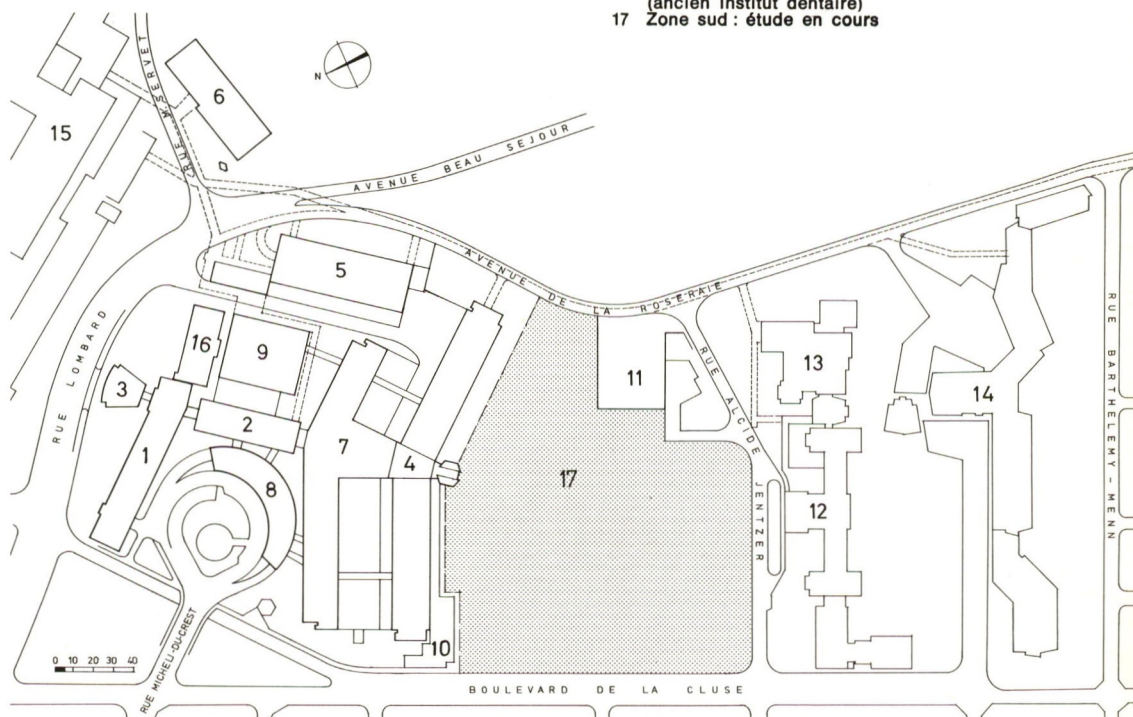
- 4 Bâtiment des lits
- 5 Services généraux
- 6 Centrale thermique

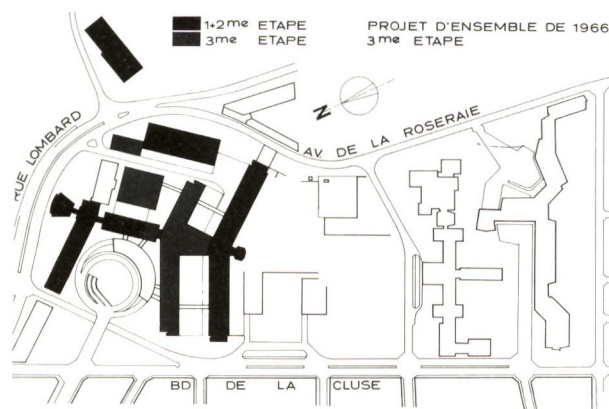
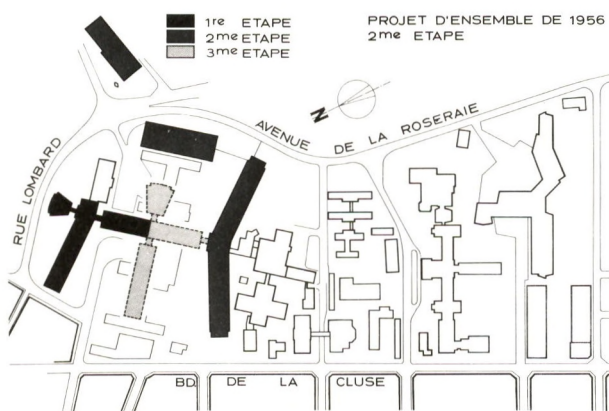
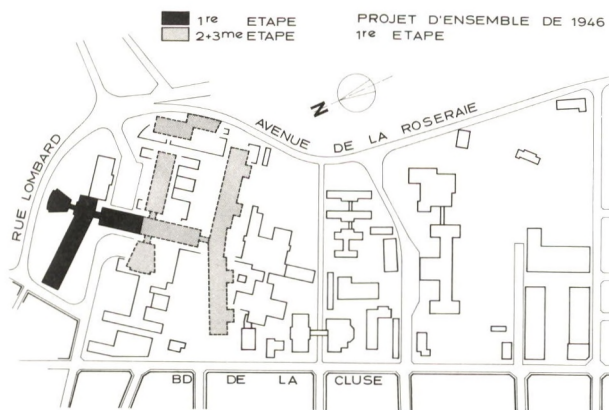
Troisième étape (1968-1978)

- 7 Bâtiment d'appui
- 8 Pavillon d'accueil et garage nord
- 9 Bâtiment d'enseignement (première phase)
- 10 Entrée provisoire des visiteurs

Divers

- 11 Radiothérapie
- 12 Maternité
- 13 Clinique d'ophtalmologie
- 14 Clinique de pédiatrie
- 15 Centre médical universitaire
- 16 Bâtiment des séminaires
(ancien Institut dentaire)
- 17 Zone sud : étude en cours





Historique

La reconstruction de l'Hôpital cantonal de Genève a été une longue et difficile réalisation. Elle débuta en 1942, au moment où le Conseil d'Etat décida de reconstruire l'Hôpital cantonal sur place, tout en maintenant indépendantes la maternité et les cliniques d'ophtalmologie et de pédiatrie. Un concours restreint fut organisé en 1944 et les architectes mandatés l'année suivante. La reconstruction devait être réalisée en trois étapes, sans jamais interrompre le fonctionnement des services.

En 1946, le plan d'ensemble de l'Hôpital (volume 175 000 m³) fut approuvé et la mise au point des plans des bâtiments de la première étape entreprise. Les travaux débutaient en 1949 pour être terminés en 1953. Cette étape comprenait :

- le bâtiment de base,
- le bâtiment de liaison (première étape),
- l'enseignement des policliniques.

En 1954, il fut décidé, en vue de la réalisation de la deuxième étape, d'étudier un nouveau projet d'ensemble sur la base d'un programme révisé et complété.

Ce projet fut approuvé en 1956 (volume 321 000 m³).

Les travaux de la deuxième étape commencèrent en 1959 et furent achevés en 1966. Les bâtiments suivants ont été construits au cours de cette étape :

- le bâtiment des lits,
- le bâtiment des services généraux,
- la centrale thermique.

La réalisation de la troisième étape nécessita auparavant, en 1965, la mise au point d'un nouveau programme et l'étude d'un nouveau plan masse.

Le projet 1956 fut abandonné et remplacé par le plan d'ensemble 1966

(volume 587 000 m³). En 1968, début des travaux de la troisième étape qui seront terminés en 1978. Cette étape, la plus importante des trois, comprend les bâtiments suivants :

- le bâtiment d'appui,
- le pavillon d'accueil et le garage du personnel,
- le bâtiment d'enseignement.

La construction de l'entrée et du parking des visiteurs, primitivement comprise dans cette étape, fut abandonnée pour être reprise dans le cadre de l'aménagement de la zone sud de l'Hôpital. A titre indicatif, l'évolution du volume des bâtiments et du rapport mètre cube par lit se présente comme suit :

projet 1946 :
650 lits 175 000 m³ 270 m³/lit

projet 1956 :
1080 lits 321 000 m³ 297 m³/lit

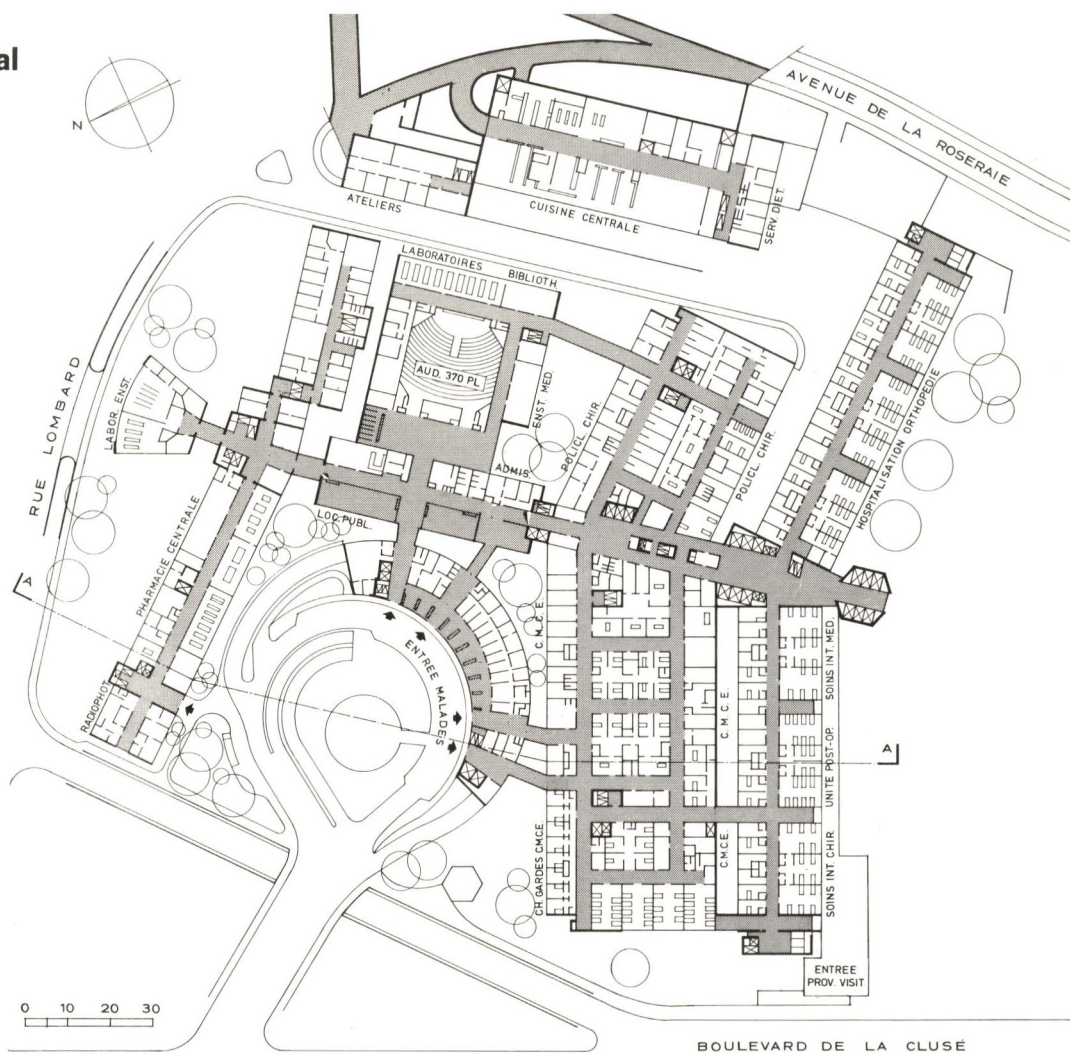
projet 1966 :
1080 lits 587 000 m³* 544 m³/lit

* y compris entrée et parking visiteurs 42 000 m³.

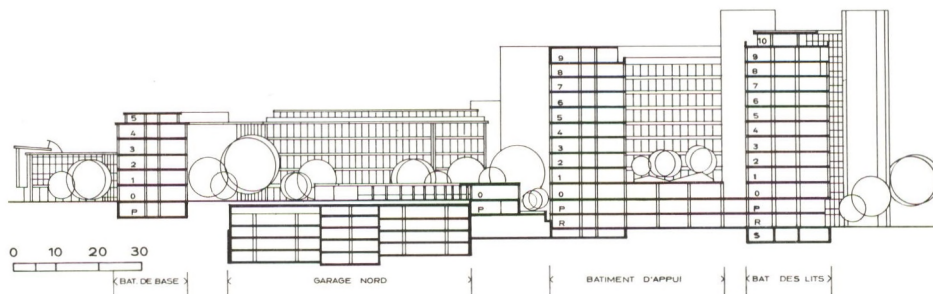
Sur la base de ces chiffres, on peut constater que le volume construit par lit de malade a doublé entre le début et la fin des travaux (trente ans). Cette augmentation est normale compte tenu, d'une part, de l'évolution des techniques médicales et, d'autre part, de la volonté de réduire la durée moyenne de l'hospitalisation des malades.

Par contre, sur le plan architectural, cette augmentation a provoqué l'obligation d'abandonner le plan masse de base et a créé entre bâtiments des différences d'échelle discutables.

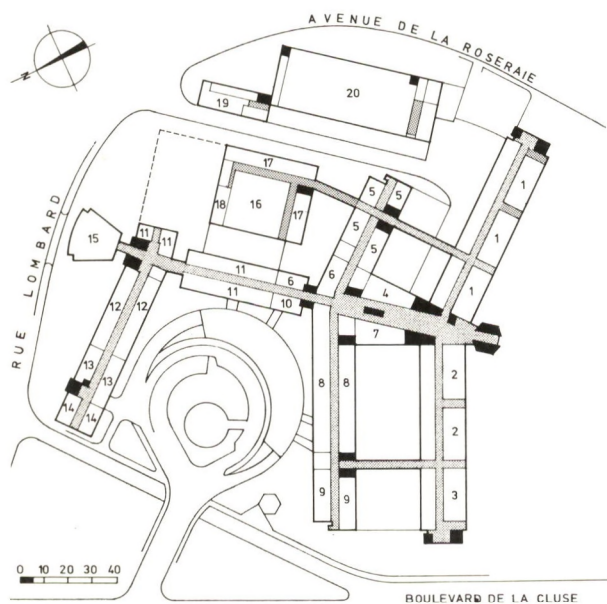
Reconstruction
de l'Hôpital cantonal
1200 Genève/GE



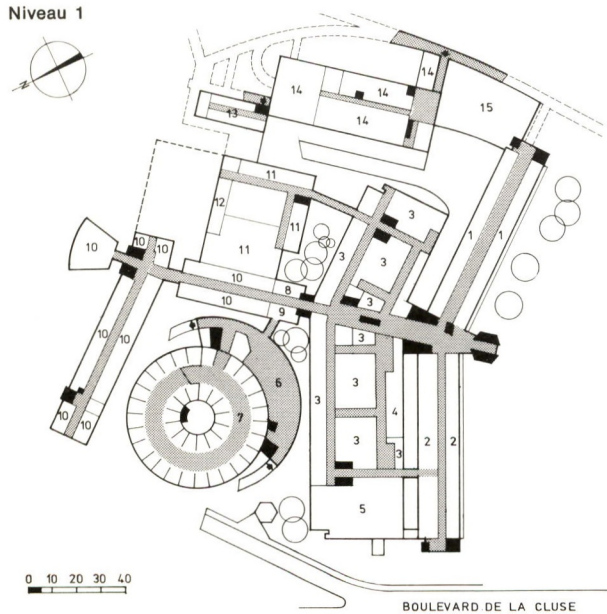
Niveau 0 (rez supérieur)
(altitude 386.60)



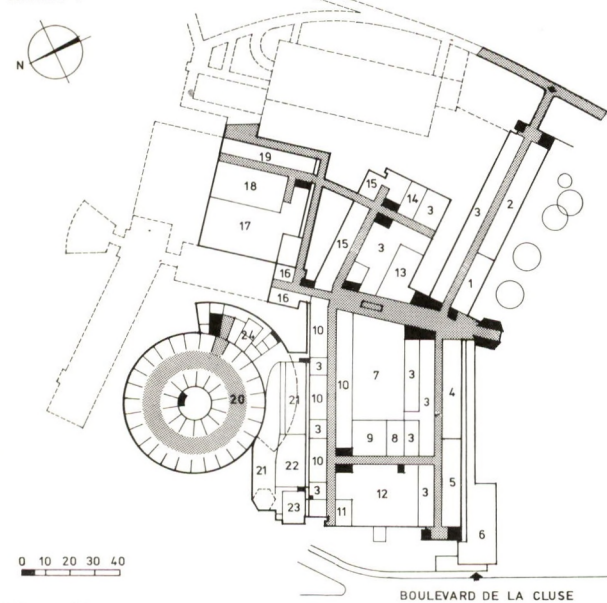
Coupe A-A



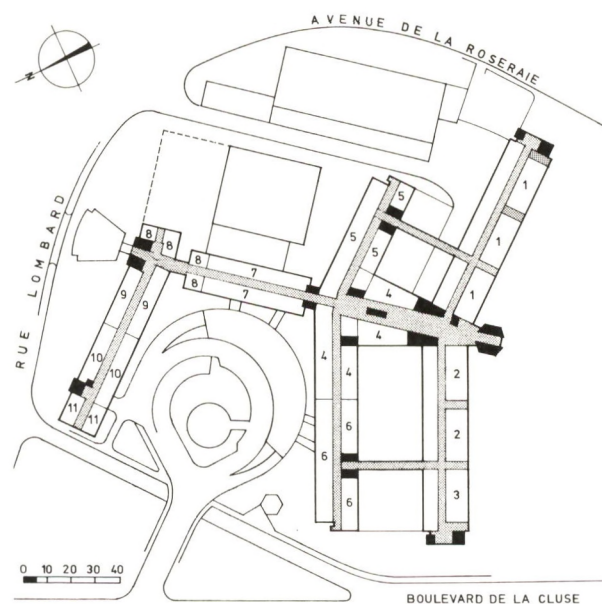
Niveau 0



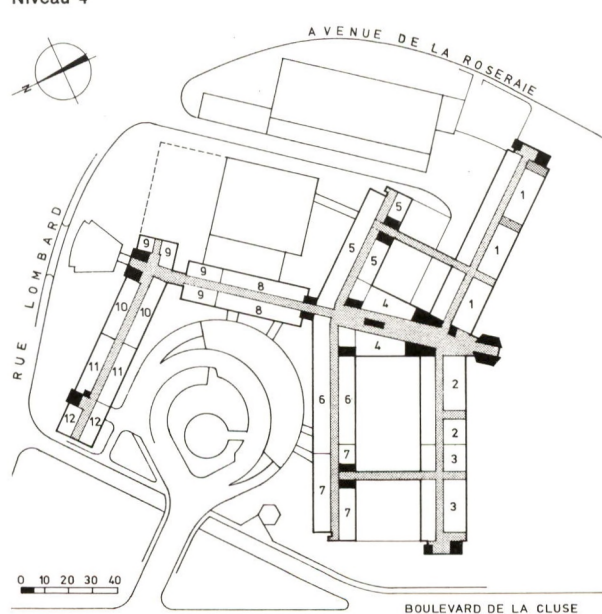
Niveau P



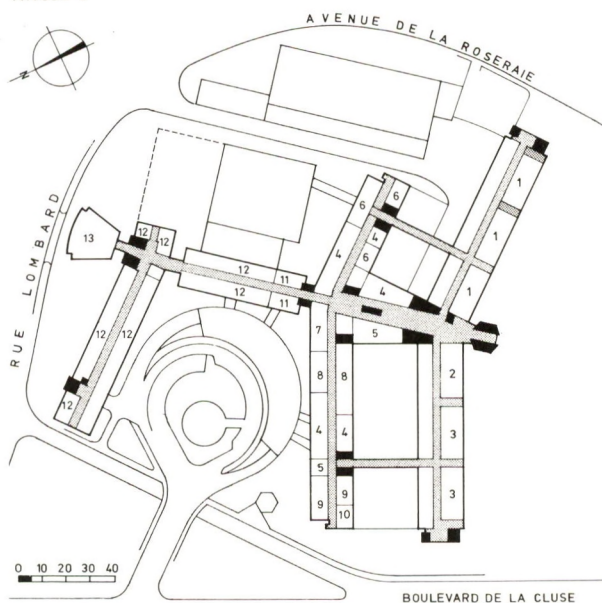
Niveau R



Niveau 4



Niveau 3



Niveau 2

Niveau R (rez inférieur)

(altitude 380.00)

- 1 Archives médicales et atelier de microfilm
- 2 Stérilisation centrale
- 3 Locaux techniques
- 4 Désinfection des lits
- 5 Quartier carcéral
- 6 Entrée provisoire des visiteurs
- 7 Dépôt de lits propres
- 8 Mobilier de réserve
- 9 Centrale de nettoyage
- 10 Vestiaire central
- 11 Dépôt d'isotopes
- 12 Sous-station thermique
- 13 Chambres mortuaires
- 14 Laboratoires d'investigation clinique
- 15 Illustration médicale et reprographie
- 16 Dépôt blouses - Centrale Cerberus
- 17 Informatique
- 18 Sous-station
- 19 Archives médicales
- 20 Garage souterrain
- 21 Prise d'air frais
- 22 Centrale froid
- 23 Cabine électrique 18 kW
- 24 Dépôts

Niveau P (entresol)

(altitude 383.00)

- 1 Administration de chirurgie et d'orthopédie
- 2 Bloc opératoire
- 3 Institut de radiologie (radiodiagnostic)
- 4 Urologie endoscopie
- 5 Surface de réserve
- 6 Entrée des ambulances
- 7 Garage souterrain
- 8 Blouses propres
- 9 Atelier de rideaux
- 10 Locaux techniques et dépôts
- 11 Informatique
- 12 Studios TV (enseignement)
- 13 Ateliers
- 14 Locaux techniques, ateliers, caves
- 15 Réception des marchandises

Niveau 1

(altitude 390.20)

- 1 Orthopédie (hospitalisation)
- 2 Chirurgie digestive (hospitalisation)
- 3 Chirurgie cardio-vasculaire (hospitalisation)
- 4 Chirurgie thoracique (bureaux)
- 5 Anesthésiologie (bureaux)
- 6 Thérapie respiratoire
- 7 Chirurgie digestive (bureaux)
- 8 Médecine nucléaire (bureaux et salles d'exams)
- 9 Médecine nucléaire (laboratoires type B)
- 10 Psychogériatrie
- 11 Service d'assistance médicale
- 12 Pharmacie centrale
- 13 Centre antituberculeux
- 14 Radiophoto
- 15 Amphithéâtre
- 16 Auditoire (vide)
- 17 Enseignement paramédical
- 18 Contrôle ventilation
- 19 Central téléphonique et ateliers
- 20 Buanderie

Niveau 2

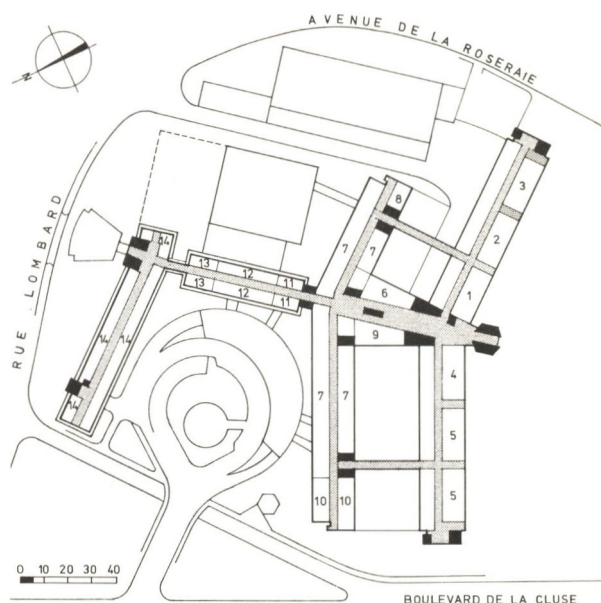
(altitude 393.80)

- 1 Neurologie (hospitalisation)
- 2 Chirurgie thoracique (hospitalisation)
- 3 Neuro-chirurgie (hospitalisation)
- 4 Neurologie (bureaux, laboratoires, etc.)
- 5 Neuro-chirurgie (bureaux)
- 6 Neuro-radiologie
- 7 Polyclinique de neurologie
- 8 Electroencéphalographie
- 9 Polyclinique de psychiatrie
- 10 Surface de réserve
- 11 Service de santé du personnel
- 12 Polyclinique de médecine (consultations)
- 13 Amphithéâtre

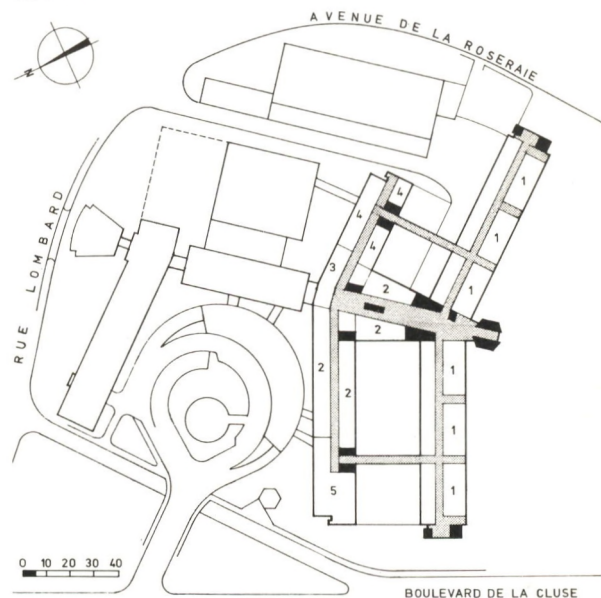
Niveau 3

(altitude 397.40)

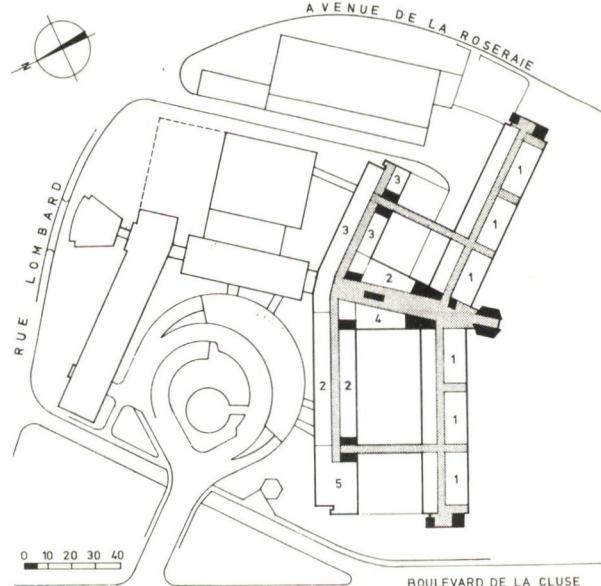
- 1 ORL (hospitalisation)
- 2 Urologie (hospitalisation)
- 3 Chirurgie thoracique (hospitalisation)
- 4 Oto-Rhino-Laryngologie (bureaux, etc.)
- 5 Bloc opératoire d'ORL
- 6 Polyclinique d'ORL
- 7 Investigation clinique I (néphrologie, etc.)
- 8 Polyclinique de médecine (hospitalisation)
- 9 Diabétologie (hospitalisation)
- 10 Polyclinique de médecine (consultations)
- 11 Chirurgie maxillo-faciale et réparatrice
- 12 Médecine sportive



Niveau 5



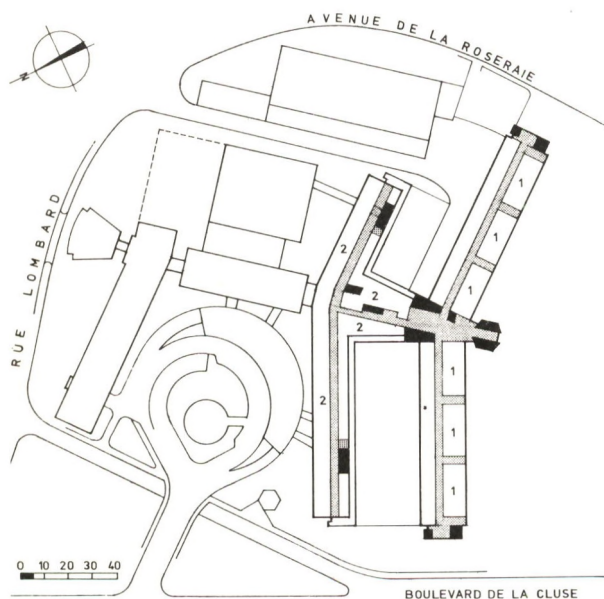
Niveau 6



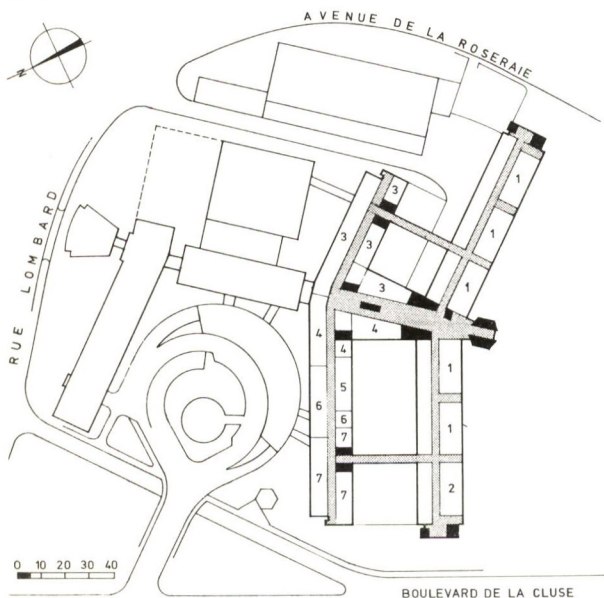
Niveau 7



Bâtiment des lits - Bâtiment d'appui



Niveau 9



Niveau 8

Niveau 4

(altitude 401.00)

- 1 Dermatologie (hospitalisation)
- 2 Chirurgie digestive (hospitalisation)
- 3 Médecine nucléaire (hospitalisation)
- 4 Dermatologie (bureaux et laboratoires)
- 5 Polyclinique de dermatologie
- 6 Investigation clinique I (endocrinologie, etc.)
- 7 Onco-hématologie (consultations)
- 8 Investigation clinique II (diabétologie)
- 9 Investigation clinique II (cardiologie)
- 10 Investigation clinique II (immunologie et allergie)
- 11 Unité d'hémostase

Niveau 5

(altitude 404.60)

- 1 Médecine (isolettes)
- 2 Cardiologie (hospitalisation)
- 3 Tuberculeux (hospitalisation)
- 4 Clinique médicale (hospitalisation)
- 5 Orthopédie septique (hospitalisation)
- 6 Laboratoire central d'examen biologiques
- 7 Laboratoire central de chimie clinique
- 8 Surface de réserve
- 9 Laboratoire central d'hématologie
- 10 Laboratoire central de bactériologie
- 11 Bureaux techniques
- 12 Economat
- 13 Equipement
- 14 Centre de transfusion sanguine

Niveau 6

(altitude 408.20)

- 1 Clinique médicale (hospitalisation)
- 2 Clinique médicale (bureaux, etc.)
- 3 Fonctions pulmonaires
- 4 Cardiologie (bureaux, laboratoires, etc.)
- 5 Surface de réserve

Niveau 7

(altitude 411.80)

- 1 Clinique médicale thérapeutique (hospitalisation)
- 2 Clinique médicale thérapeutique (bureaux, etc.)
- 3 Physiothérapie
- 4 Endoscopie (gastro-entérologie)
- 5 Surface de réserve

Niveau 8

(altitude 415.40)

- 1 Pensionnaires (hospitalisation)
- 2 Hémodialyse chronique
- 3 Service du personnel
- 4 Soins infirmiers (administration)
- 5 Service informatique
- 6 Service financier
- 7 Direction

Niveau 9

(altitude 419.00)

- 1 Pensionnaires (hospitalisation)
- 2 Locaux techniques

Niveau 10

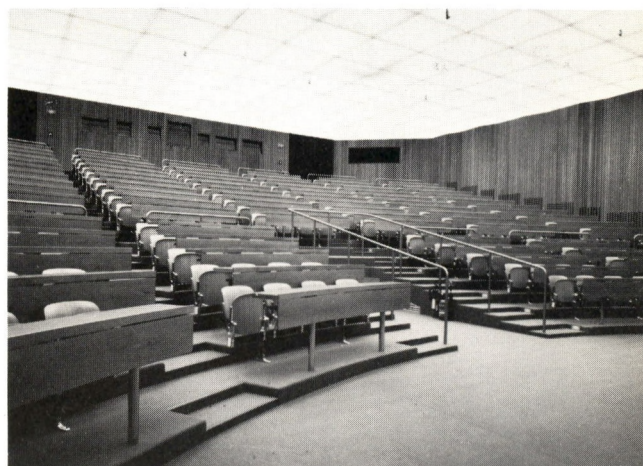
(altitude 422.80)

- 1 Restaurant du personnel
- 2 Terrasses
- 3 Salle de réunions et cafétéria

(plan non publié)



Entrée des malades - Salle d'attente

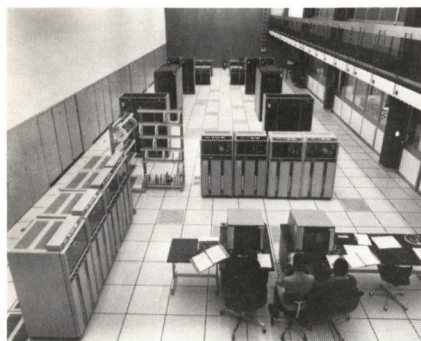


Auditoire - Bâtiment d'enseignement

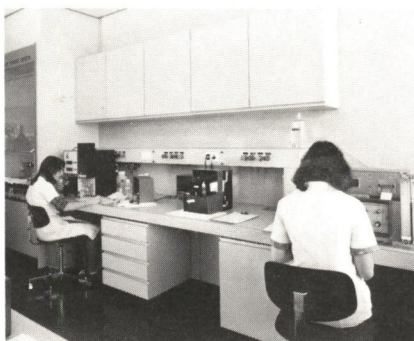
Caractéristiques

Début des travaux 1949 - Fin des travaux 1978

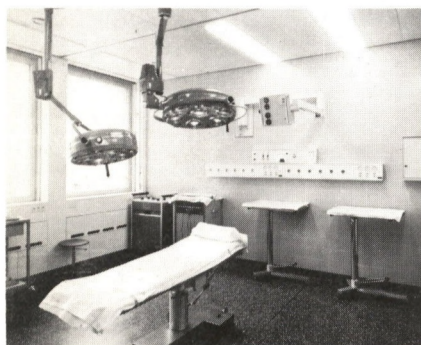
Coût et volume des bâtiments	1.2.3.4.5.9 CFC/CRB Coût total Fr.	Volume SIA m ³	2 et 3 CFC/CRB Coût partiel Fr.	2.3 CFC/CRB Coût m ² Fr.	1.4.5.9 CFC/CRB Coûts divers Fr.
1949-1953 Première étape	18 144 000.—				
— Bâtiment de base		37 520	8 866 500.—	230.95	
— Bâtiment de liaison (première étape)		16 060	4 011 000.—	249.75	
— Enseignement policlinique		4 960	1 208 500.—	243.65	
— Aménagements extérieurs, mobilier, centrales thermiques, électricité et téléphone, etc.					4 058 000.—
1959-1966 Deuxième étape	76 910 000.—				
— Bâtiment des lits		159 200	50 000 000.—	314.05	
— Services généraux		32 000	8 920 000.—	278.75	
— Centrale thermique					8 350 000.—
— Distributions générales					3 110 000.—
— Souterrains					2 030 000.—
— Mobilier					4 500 000.—
1966-1967 Radiothérapie	4 420 000.—				
— Bâtiment		10 000	4 227 000.—	422.70	
— Mobilier					193 000.—
1968-1978 Troisième étape	274 453 000.—				
— Tour ascenseurs sud (bâtiment des lits)		8 500	3 461 000.—	407.20	
— Bâtiment d'appui, y compris prise d'air, traitement de l'eau, etc.		194 750	121 051 000.—	621.60	
— Bâtiment enseignement		22 600	11 708 000.—	518.05	
— Extension du bâtiment de liaison		8 270	4 793 000.—	579.55	
— Pavillon d'accueil		8 860	4 841 000.—	546.40	
— Garage nord (318 places)		38 370	11 086 000.—	288.90	
— Ateliers complémentaires		4 300	1 862 000.—	433.—	
— Central téléphonique					2 757 000.—
— Transformation des bâtiments existants					14 898 000.—
— Aménagements extérieurs					1 509 000.—
— Distributions générales					16 037 000.—
— Matériel Hôpital cantonal					38 511 000.—
— Transformation centrale thermique					34 300 000.—
— Divers					7 639 000.—
	373 927 000.—	545 390	236 035 000.—	432.80	137 892 000.—



Ordinateurs



Laboratoire



Salle d'opération

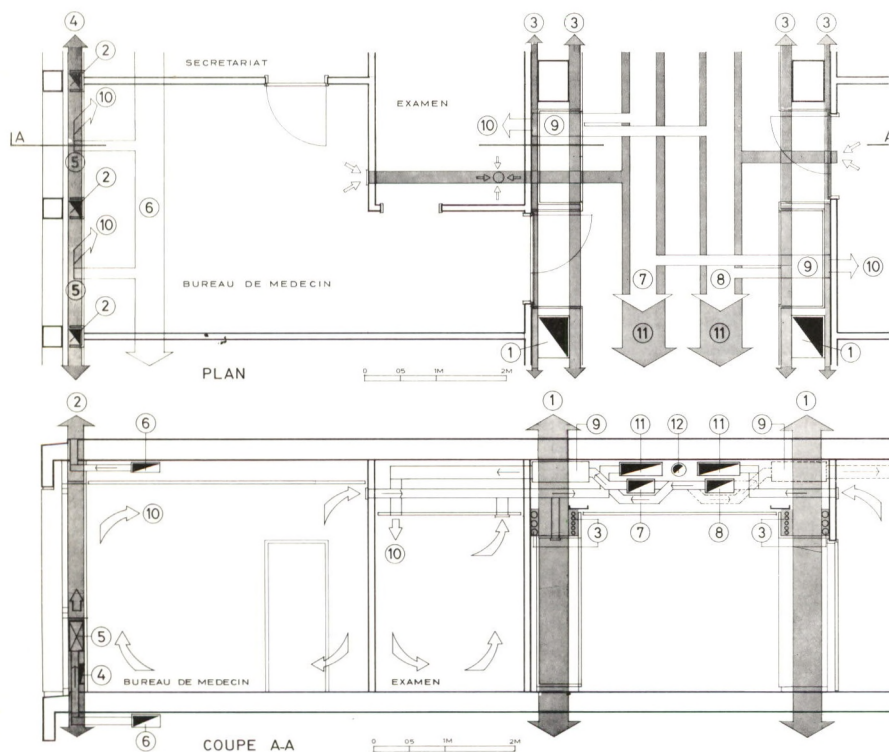


Schéma des installations techniques du bâtiment d'appui

- 1 Gaine technique verticale (installations sanitaires et électriques)
- 2 Gaine technique verticale (installations chauffage et électriques)
- 3 Installations sanitaires et électriques
- 4 Gaine technique horizontale (installations électriques)
- 5 Ejecto-convecteur (sanivent)
- 6 Air traité
- 7 Pulsion air chaud
- 8 Pulsion air froid
- 9 Boîte de mélange
- 10 Air climatisé
- 11 Air vicié
- 12 Ventilation des chapelles

Bibliographie

- Bulletin technique de la Suisse romande N° du 15 février 1947
- L'Architecture d'aujourd'hui La Santé publique 1948
- Werk N° 10 / Octobre 1952
- Techniques hospitalières N° 116 / Mai 1955
- Werk / Œuvre N° 2 / 1974
- AS Architecture suisse N° 35 / Janvier 1979

Construction

1. Bâtiments de la première étape

Module 161 cm.

Entre axe porteurs 6,44 m

(4 × 161 cm).

Hauteur d'étage : 3,60 m
(de dalle à dalle).

- Ossature en béton armé avec éléments visibles bouchardés. Dalles nervées avec corps creux Durisol.
- Fenêtres à double vitrage en chêne.
- Les installations techniques sont centralisées dans les faux plafonds des couloirs. Les installations sanitaires disposent en plus de gaines horizontales situées dans l'épaisseur des dalles, permettant l'alimentation et l'écoulement des appareils. Les locaux sont équipés de chauffage par rayonnement, les tuyauteries étant incorporées dans une dalle formant plafond. Un rafraîchissement est possible en été en faisant circuler de l'eau refroidie dans les serpentins. Une partie seulement des locaux est ventilée artificiellement (air filtré, chauffé et humidifié), sans air de roulement.

2. Bâtiment des lits (deuxième étape)

Module 60 cm.

Entre axe porteurs 7,20 m

(12 × 60 cm).

Hauteur d'étage : 3,60 cm.

- Ossature en béton armé avec surfaces visibles et murs extérieurs en béton naturel. Dalles à caissons portant des quatre côtés sur des sommiers incorporés dans la hauteur des dalles.
- Vitrages en anticorodal isolé protégés par des stores à lamelles extérieurs.
- Chauffage par rayonnement du plafond réalisé en suspendant des serpentins dans le vide d'air situé entre dalles et faux plafonds.
- Ventilation de tous les locaux et climatisation du bloc opératoire et des unités de réanimation.

3. Bâtiment d'appui (troisième étape)

Module 60 cm.

Entre axe porteurs 7,20 m

(12 × 60 cm).

Hauteur d'étage : 3,60 m.

- Ossature en béton armé (idem bâtiment des lits). Dalles pleines, épaisseur 25 cm, sans sommier ni gousset.
- Vitrages en anticorodal isolé protégés par des stores à lamelles extérieurs.
- Climatisation de tous les locaux, sans air de roulement, mais avec récupération de chaleur.

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

Wohnhäuser 8942 Oberrieden / ZH

Architekt Dr. sc. techn.
Frank Krayenbühl,
dipl. Architekt ETH,
☎ (01) 47 11 13,
Zürich

Bauingenieur Waldemar Santi & Co.,
dipl. Bauing. ETH,
Zürich

Projekt 1971-1972

Ausführung 1973-1974

Situation Speerstrasse 30/32

Koordinaten 685.550 / 237.000



Fotos F. Maurer

Raumprogramm

Haus 1

- 1 Wohn-/Esszimmer
- 1 Studio
- 1 Elternschlafzimmer
- 1 Kinderschlafzimmer
- 1 Küche
- 1 Bad
- 1 Dusche
- 1 Toilette
- 1 Waschküche
- 2 Abstellräume
- Gedeckte Vorplätze

Haus 2

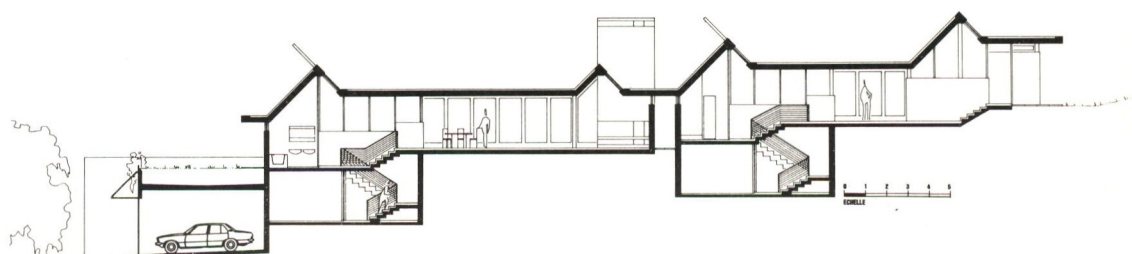
- 1 Wohn-/Esszimmer
- 1 Elternschlafzimmer mit Studio
- 3 Kinderschlafzimmer
- 1 Spielhalle
- 1 Küche
- 1 Bad
- 1 Dusche
- 1 Toilette
- 1 Waschküche
- 3 Abstellräume
- Gedeckte Vorplätze

Gemeinsam :

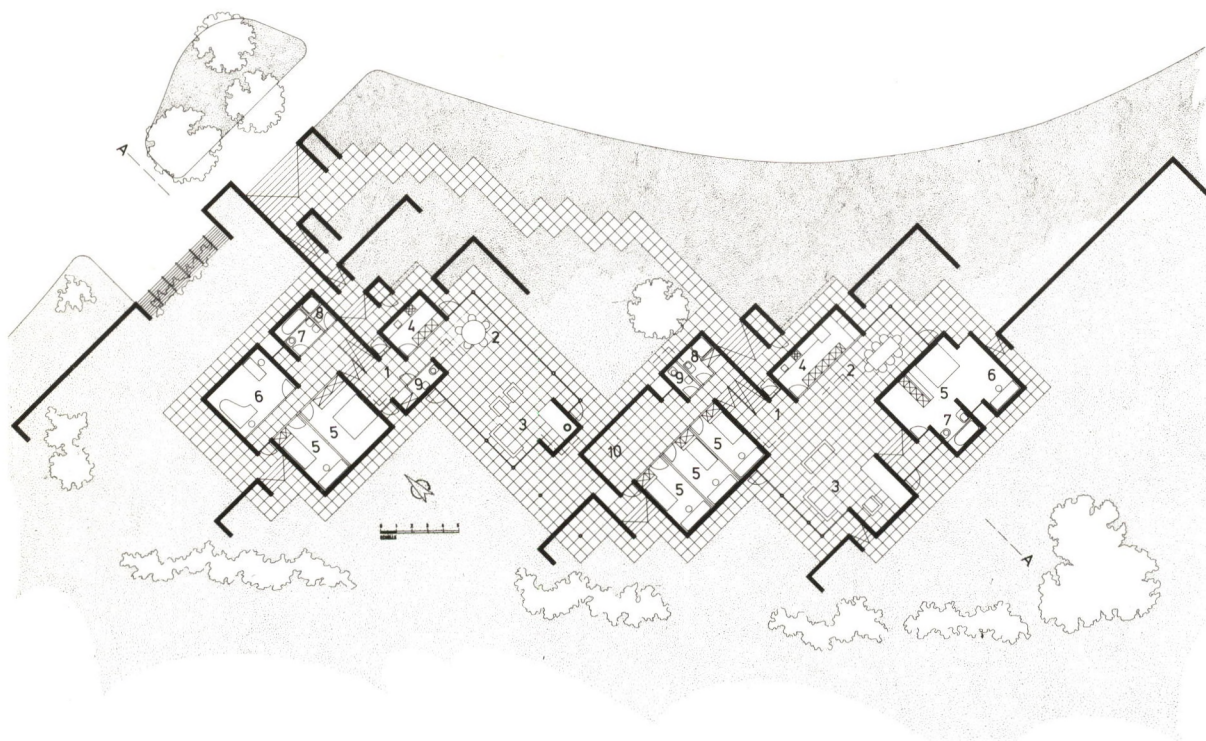
- 3 Garagen
- Heizung mit Öltank

Charakteristiken

Kubatur nach SIA	2720 m ³
Grundstückfläche	2300 m ²
Kubikmeterpreis	Fr. 515.—



Coupe A-A



- 1 Eintritt
- 2 Esszimmer
- 3 Wohnzimmer
- 4 Küche
- 5 Zimmer
- 6 Studio
- 7 Bad
- 8 Dusche
- 9 WC
- 10 Kinderzone
- 11 Garage
- 12 Waschküche
- 13 Abstellraum
- 14 Heizung
- 15 Öltank
- 16 Luftschutzraum



Besonderheiten

Die Anpassung an den nach Norden abfallenden Hang wird durch die vertikale Versetzung der verschiedenen Gebäudeteile erreicht. Das Dach, als mehrfach aufgefaltete und aufgeschnittene Platte ausgebildet, nimmt die Richtung und gegenseitige Versetzung der Gebäudetrakte auf, wodurch ein niedriges, sich dem Gelände raupenartig anschmiegendes und mehrfach gestaffeltes Formgebilde entsteht. Gleichzeitig ermöglichen die durch das Aufschneiden der Dachplatte entstehenden shedartigen Oberlichter die Besonnung der nach Norden orientierten Räume.



Bibliographie

md Nr. 9/78
AS Schweizer Architektur
Nr. 35 / Januar 1979



**Einfamilienhaus
8966 Oberwil
bei Bremgarten /AG**

Architekt Justus Dahinden,
SIA/GIAP/ISFSC,
☎ (01) 47 81 71,
8032 Zürich

Ingenieur Ch. Eichenberger,
8968 Mutschellen

Ausführung 1976

**Topographische
Koordinaten** Am Rande
des dörflichen
Siedlungsgebietes

Adresse Rotzenbühlstrasse

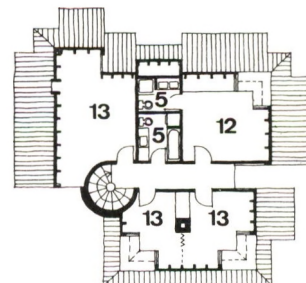
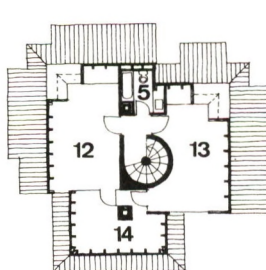
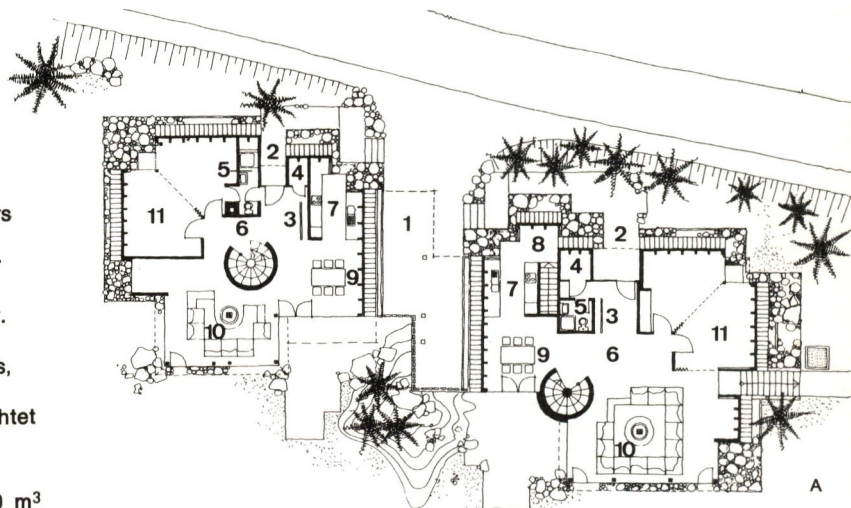


Raumprogramm **Erdgeschoss**
Halle, Küche, Essen,
Wohnen,
Mehrzweckraum

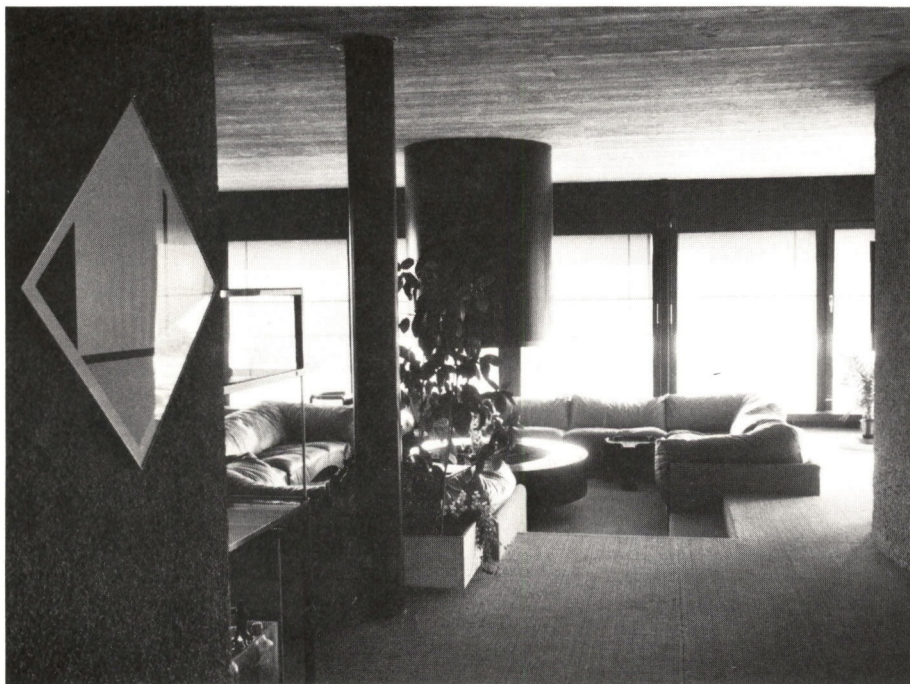
Obergeschoss
Elternzimmer,
2-3 Kinderzimmer,
Bad und Dusche

Besonderheiten Im Wohnbereich des Erd-
geschosses wurde besonders
auf Flexibilität und Gross-
räumigkeit geachtet, mit der
dominierenden Sitzgrube
um das zentrale Kaminfeuer.
Kompakte Raumanordnung
um das mittige Treppenhaus,
sodass auf die üblichen
Erschliessungsflächen verzichtet
werden konnte.

Charakteristiken Kubus
nach SIA 1320 m³ 1140 m³
Grundstück Total ca. 2250 m²
Brutto-Geschoss-
flächen 210 m² 180 m²
Kubikmeterpreis Fr. 385.—



- A Erdgeschoss
B Obergeschoss
1 Gedeckter Abstellplatz
2 Eingang
3 Garderobe
4 Abstellraum
5 WC/Bad
6 Halle
7 Küche
8 Rüstplatz
9 Essen
10 Wohnen (Sitzgrube mit Kamin)
11 Mehrzweckraum, später Kinderzimmer
12 Eltern
13 Kinder
14 Abstell- und Kleideraum
1 : 400



Konstruktion - Ausbau

Decke Erdgeschoss Sichtbeton, Aussenwände und Dach als sichtbar belassene Holzkonstruktion mit einer besandeten Kunststoffolie überzogen. Ausführung in Form eines hinterlüfteten Kaltdaches. Innenwände mit einem grob texturierten Verputz.

Bibliographie

Bauen + Wohnen 12 / 1977
AS Schweizer Architektur
Nr. 35 / Januar 1979



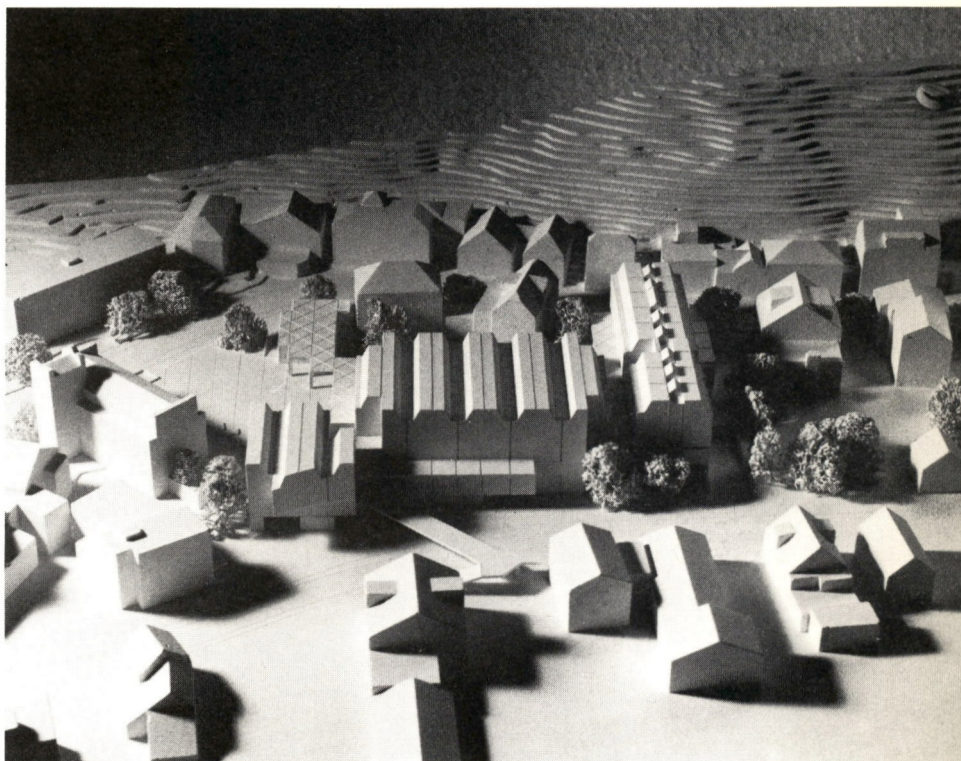
**Museum
für fürstliche Sammlungen
Bankneubau
Wohnungen, Läden
9490 Vaduz / FL**

Architekten Glaus & Stadlin,
dipl. Architekten,
☎ (071) 22 96 54,
9000 St. Gallen

Mitarbeiter A. Heller,
dipl. Architekt,
St. Gallen

Projekt 1977

Koordinaten 758.000 / 223.000



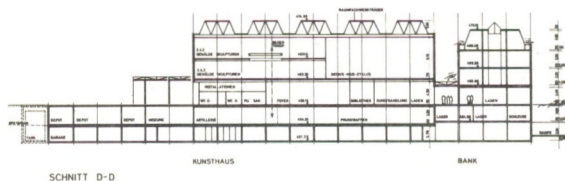
Raumprogramm

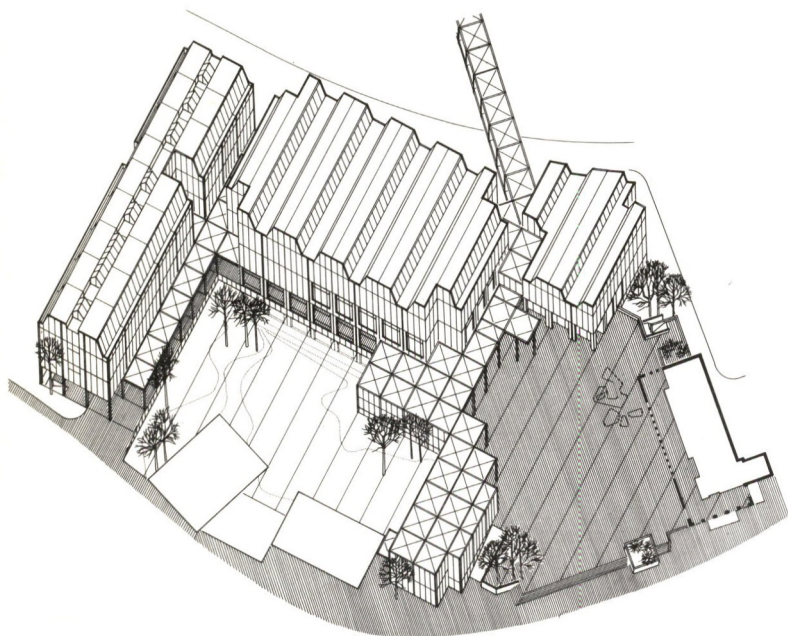
Museum :	
Fürstliche Gemäldesammlungen	2000 m ²
Fürstliche Waffensammlung	1250 m ²
Staatliche Kunstsammlung	350 m ²
Grafikausstellung	250 m ²
Vortragsraum	
Bibliothek	
Foyer	
Direktion	
Werkstätten / Versand	
Depots und Schutzräume	
Technische Räume	
Parkgarage	
Bank :	2100 m ²
	+ 900 m ²
	Erweiterung
Läden :	800 m ²
Restaurant :	450 m ²
Wohnungen :	650 m ²



Besonderheiten

- Einpassung des grossen Bauvolumens in die feinmassstäbliche Kernzone von Vaduz.
Betonung der Bedeutung der fürstlichen Sammlungen.
- Gestaltung eines repräsentativen Rathausplatzes mit freiem Blick zum Schloss.
- Ideale Belichtung der Gemäldesammlungen mit Oblichtern.
Flexible Unterteilungsmöglichkeiten.
- Durchgehendes Raster-system durch ganze Anlage.





Charakteristiken

Kubus nach SIA

Museum	36 500 m ³
Bank	16 200 m ³
Läden	3 600 m ³
Wohnungen	2 000 m ³
Parkierung	19 100 m ³

Bruttogeschossflächen

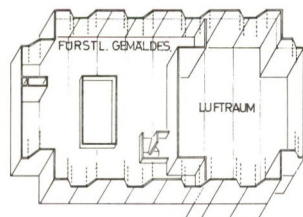
Museum	4 800 m ²
Bank	3 000 m ²
Läden	750 m ²
Wohnungen	580 m ²

Bibliographie

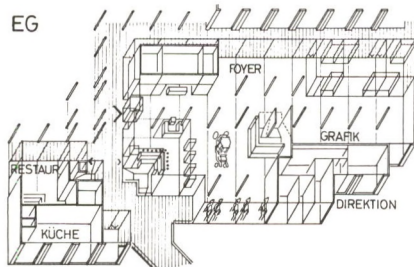
AS Schweizer Architektur
Nr. 35 / Januar 1979

MUSEUM

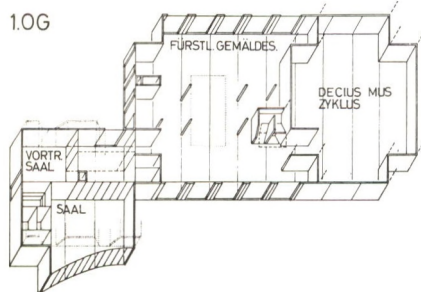
2.OG



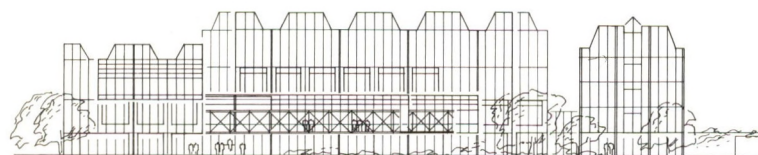
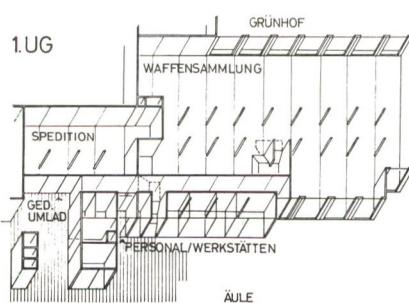
EG



1.OG



1.UG



SAALBAU MUSEUM
FASSADEN WEST (ÄULESTR.)

BANK

**Fondation Renée Delafontaine
 Institution en faveur
 des handicapés mentaux
 1052 Le Mont-
 sur-Lausanne / VD**

Architecte Atelier d'architecture
 Jean Serex, SIA,
 ☎ (021) 71 44 33,
 1110 Morges

Collaborateurs A. Pête,
 J.-L. Vuagniaux,
 G. Glauser

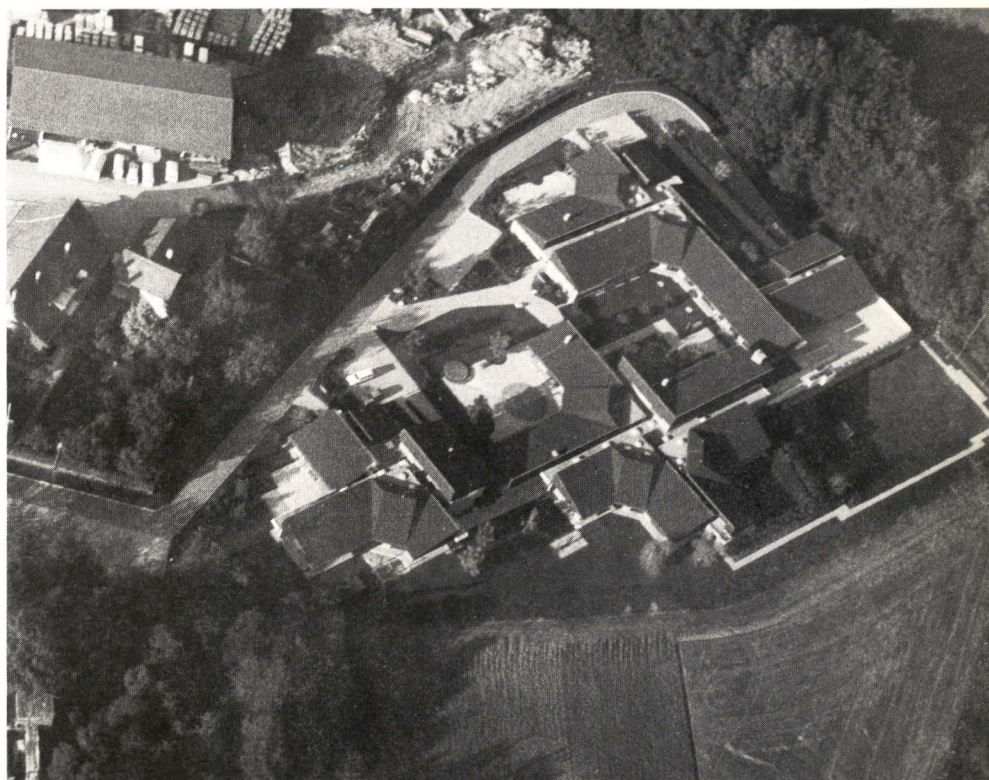
Ingénieur E. Dupont, EPF/SIA,
 Nyon

Conception 1969-1971

Réalisation Mai 1973 à
 septembre 1975

**Coordonnées
 topographiques** 538.900 / 155.300

Adresse Route de la Clochette



Programme Cet ensemble ouvert
 aux enfants de trois
 catégories d'âge :
 « Les Matines » de 1 mois
 à 6 ans,
 « Les Semailles » de 7 à 16 ans,
 « L'Elan » de 16 à 20 ans,
 devait former
 un tout architectural
 se rapprochant le plus possible
 du cadre familial
 que l'enfant retrouve
 chaque soir.
 Pour cela, le choix à été fait
 de pavillons bas,
 traités en matériaux naturels
 (bois, crépissage terre cuite),
 communiquant les uns
 aux autres par un « fil rouge »
 théorique, représentant
 l'évolution de l'enfant dans
 la vie.
 Ceux-ci, séparés les uns
 des autres, encadrés de verdure
 et de fleurs,
 gardent leur propre autonomie
 sous une seule organisation.

Les Matines 7 classes éducatives
 1 salle de jeux
 1 salle à manger
 + cuisinette
 1 salle d'attente
 W.-C. et bains + vestiaires
 enfants et éducateurs

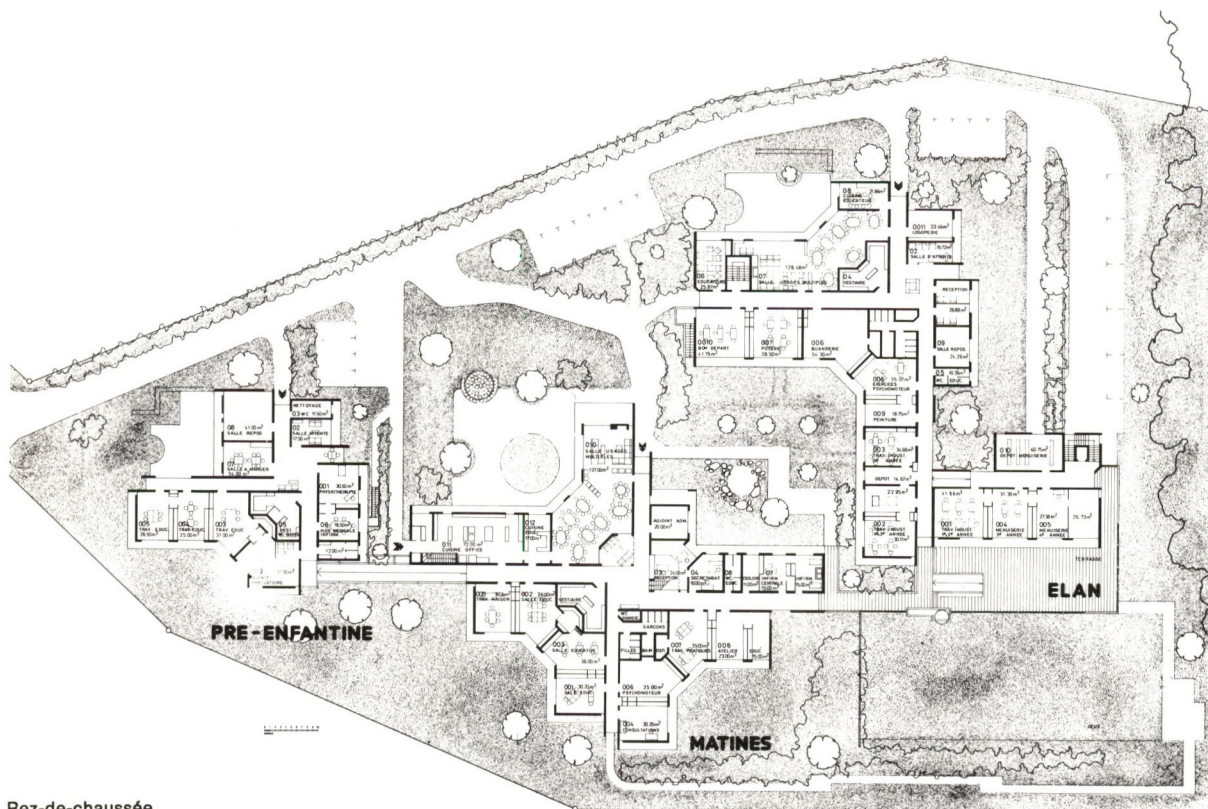
Les Semailles 1 grande salle loisirs et repas
 1 grande cuisine
 avec ses services pour
 toute la Fondation
 1 cuisinette éducative
 9 classes éducatives
 1 vestiaire
 1 groupe de W.-C.
 garçons et filles handicapés
 et éducateurs
 1 infirmerie (2 pièces)

L'Elan

2 bureaux administratifs
 1 salle de colloques
 Sous-sol :
 Dépôts divers
 Local technique chauffage-
 sanitaire

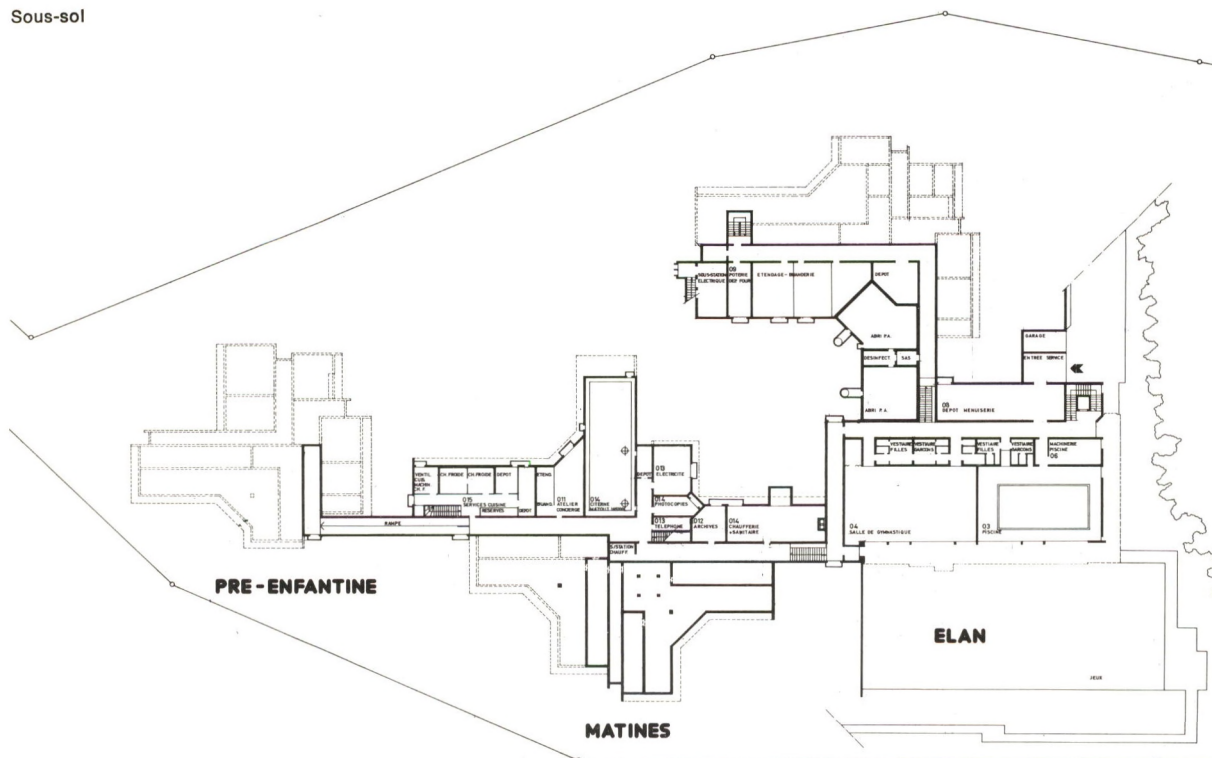
1 grande salle loisirs et repas
 1 cuisinette éducative
 10 classes éducatives
 (dessin, logopédie, musique,
 poterie, bathique, lingerie,
 tissage)
 1 salle de colloques
 éducateurs
 1 salle d'attente
 2 bureaux cadres
 1 vestiaire
 1 groupe de toilettes
 garçons et filles
 et éducateurs
 3 ateliers de menuiserie
 + travaux manuels
 1 dépôt pour atelier

Sous-sol :
 1 salle de gymnastique
 avec vestiaires et toilettes
 1 piscine
 avec vestiaires et toilettes
 1 local technique
 + ventilation
 1 dépôt de stockage de bois,
 chargement et garage
 Dépôts divers
 Abris PA
 Dépôt menuiserie



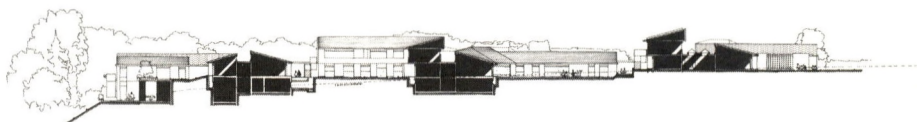
Rez-de-chaussée

Sous-sol





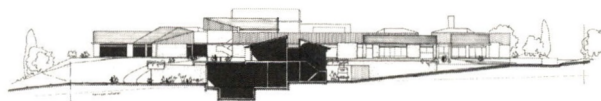
FAÇADE SUD 11



COUPE-PACAGE NORD 22



FAÇADE NORD 23



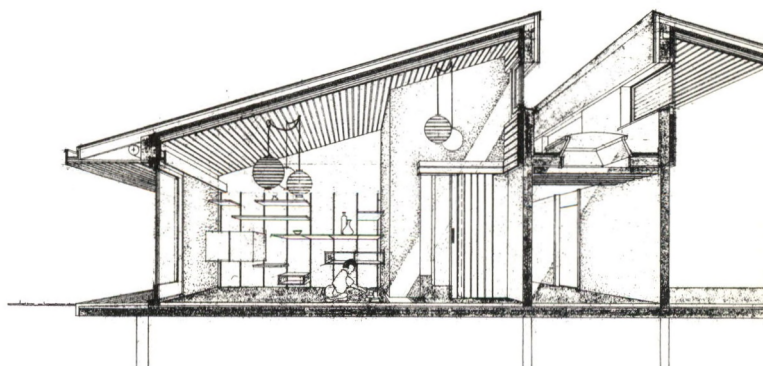
COUPE-PACAGE EST 44



COUPE-PACAGE EST 33



FAÇADE OUEST 16 15



Caractéristiques	Volume SIA	22 500 m ³
	Surface	3 700 m ²
	Surface des planchers	4 100 m ²
	Prix total	Fr. 10 000 000.—
	Construction	Fr. 8 000 000.—
	Ameublement	Fr. 5 500 000.—
	Extérieur	Fr. 475 000.—
	Prix au m ³	Fr. 350.—
	Terrain	14 000 m ²

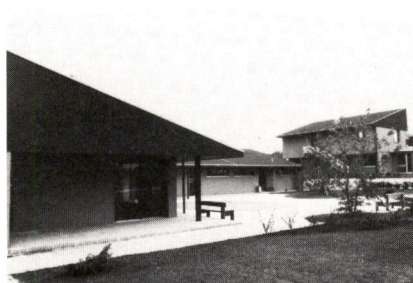


Construction

Matériaux naturels, bois et crépissage
terre cuite.

Bibliographie

AS Architecture suisse
N° 35 / Janvier 1979



*Cette réalisation a été choisie par la S.V.I.A.,
en 1978, comme exemple pour
« la suppression des barrières architecturales »*

VERLAG — EDITIONS ANTHONY KRAFFT

Siedlung Seldwyla
8126 Zumikon / ZH
Architekten
Gesamtkonzept

 Rolf Keller,
 dipl. Arch. BSA/SIA,
 ☎ (01) 918 27 37,
 8126 Zumikon

Architekten

 Rudolf und
 Esther Guyer,
 dipl. Arch. BSA/SIA
 (Häuser 3, 13) ;
 Rolf Keller
 (Häuser 1, 2, 5, 6, 7, 8,
 9, 10, 11, 15, 18, 19, 26,
 39 und Miteigentum) ;
 Guhl-Lechner-Philipp,
 dipl. Arch. BSA/SIA
 (Häuser 4, 12, 14, 27,
 28, 29, 30) ;
 Manuel Pauli,
 dipl. Arch. BSA/SIA
 (Häuser 36, 37, 38) ;
 Fritz Schwarz
 (Häuser 16, 17)

Projekt

 Quartierbauordnung
 1971-1974
 Projekt 1974-1975

Ausführung

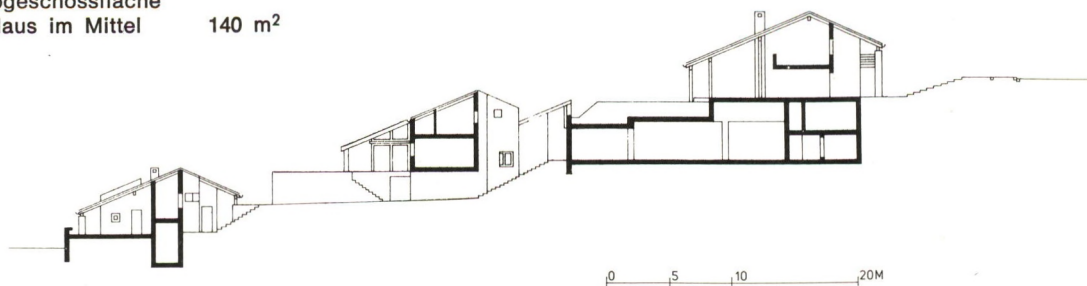
 Erste und zweite Etappe
 1975-1978
 Dritte Etappe 1979-1980

Raumprogramm
Erste bis dritte Etappe

 32 Häuser
 6 Eigentumswohnungen
 2 Mietwohnungen
 4 Büros und Ateliers
 Total 40 Haushaltungen
 mit 73 Erwachsenen und
 48 Kindern

Charakteristiken

Kubus nach SIA	38 000 m ³
Grundstück	16 000 m ²
Geschossfläche	5 610 m ²
Ausnützungsziffer	0,35
Kubikmeterpreis	
Fr. 380.— bis Fr. 450.—	
Bruttogeschossfläche	
pro Haus im Mittel	140 m ²





Die Zielsetzungen der im Mai 1967 gegründeten Genossenschaft, die sich den Antinamen Seldwyla gab, gingen von der Notwendigkeit aus, den Nachkriegssiedlungsformen Block, Villa oder Reihenhauses ein Gegenbild, eine Alternative, gegenüberzustellen.

Nach sechsjähriger Landsuche fanden sich gegen 2 Hektaren Land sowie eine Gemeinde, die bereit war, Hand zu bieten für eine spezielle Quartierbauordnung, ohne die eine solche Gruppenüberbauung nicht zulässig war.

Im Gegensatz zu Reihen- oder Terrassensiedlungen mit fixierten Haustypen, existierten als Vorgabe nur das Bauland, und ein generelles Modell 1:200. Damit wurden die Interessenten gesucht, wobei die Genossenschaft Priorität bei der Parzellenwahl hatten. Die Anzahl und Grösse der Parzellen ergab sich nach den Wünschen der Käufer. Vor Beginn der Projektierung mussten sämtliche Parzellen verkauft und die Finanzierung sichergestellt sein, was 1974-1975 zu einer der grössten Hürden wurde.

Zu einer möglichst breiten Partizipation gehörte sodann die Wahl des Architekten, wofür sechs, alles Genossenschaftler, zur Auswahl standen. Das Partizipationsmodell beinhaltet sodann, dass der Haus- oder Wohnungseigentümer von der ersten Skizze bis zu den Arbeitsvergebungen entscheiden konnte, wie seine eigene Umwelt werden sollte; ja sogar bei den Eigentumswohnungen, die jede einen eigenen, unverwechselbaren Teil des Hauses Nr. 7 bilden, wurde diese Selbstverwirklichung ermöglicht.

Analog der Aufteilung in Privat- und Miteigentum war auch die Partizipation gegliedert; auf seinem « eigenen Eigentum » gab es die volle *Selbstbestimmung*, nach dem eigenen Bedürfnis und auf eigene Kosten zu planen und zu gestalten. Dieser Freiraum war dort abgegrenzt, wo die Interessen der Nachbarn oder der Gemeinschaft begannen.

Auf dem Miteigentum, dessen Umfang beim Verkauf festgelegt war (Heizzentrale, Gemeinschaftsraum, Sammelgarage, Schwimmbad, Spielwiese, Platz und Wege) bestand entsprechend die *Mitbestimmung*.

Diese Art der Mitsprache bedingte viele Absprachen, die bis in die kleinsten Details etwa in der Umgebung gingen und selbst zu mehrmaligen planlichen und baulichen Änderungen führten.

Zur Durchführung des Miteigentums wurden verschiedene Instrumente eingesetzt; während die eigene Baukommission vor Abgabe des Baugesuches nur einmal tagte, waren für die Vollversammlung 20 abend-





füllende Sitzungen verbunden mit einem gemeinsamen Essen und für den Bauausschuss nochmals 50 Sitzungen nötig.

Wie jede Freiheit Gebundenheit bedingt, war der private Gestaltungs- und Spielraum an die Integration ins Ensemble gebunden. Dazu war Paragraph 11 der Quartierbauordnung vorgesehen: «Die Materialien und Farben aller nach Aussen in Erscheinung tretenden Bauteile sind so zu wählen, dass eine einheitliche, gute Gesamtwirkung entsteht.»

Das Einhalten dieser Regel muss nicht, wie so oft befürchtet, den Verlust an Vielfalt und Kreativität bedeuten. Eine partizipative Siedlungsform stellt unerwartete Anforderungen an alle Beteiligten, an die Eigentümer selbst, aber nicht weniger an alle an der Planung Beteiligten, die Handwerker und Unternehmer.

Bibliographie

Werk-Archithese Nr. 21-22 / 1978
AS Schweizer Architektur
Nr. 35 / Januar 1979



Alterssiedlung 4054 Basel/BS

<i>Architekten</i>	Architekten- gemeinschaft René und Hugo Toffol, Urs Remund & Max Alioth, BSA/SIA/SWB, ☎ (061) 25 49 06, 4058 Basel
<i>Bauherr</i>	Genossenschafts- verband Gotthelf-Iselin-Quartier
<i>Bauingenieure</i>	Leon Goldberg & Rolf Rohrer, Basel
<i>Elektrische Installationen</i>	Scherler AG, Basel
<i>Sanitäre Installationen Klima, Heizung, Lüftung</i>	E. Schnyder AG, Basel
<i>Gartenarchitekt</i>	E. Walder & Co., Basel
<i>Planungsbeginn</i>	1971
<i>Baubeginn</i>	März 1972
<i>Bauvollendung</i>	August 1973
<i>Adresse</i>	Pilatusstrasse 42

Bauprogramm

Objektgliederung
Raumprogramm
Sechs das Baugelände umliegende Genossenschaften haben sich zu einem Genossenschaftsverband zusammengeschlossen. Zweck der Alterssiedlung ist, dass ältere, alleinstehende Mitglieder der sechs Genossenschaften und ältere Ehepaare aus ihren grossen Mietobjekten in zweckmässige 1- und 2-Zimmerwohnungen im angestammten Quartier umsiedeln, damit wieder Familien mit Kindern nachrücken können.

Das Land wurde vom Staat im Baurecht zur Verfügung gestellt. Der Bund und der Kanton gewähren Kapitalzinszuschüsse.

Gebäude A Nr. 45, 8geschossig:
1 1-Zimmerwohnung
59 2-Zimmerwohnungen
7 Einzelzimmer
1 Arzt-Gruppenpraxis

Gebäude B Nr. 51, 3geschossig:
24 1-Zimmerwohnungen
12 2-Zimmerwohnungen

Gebäude C Nr. 50, 4geschossig:
32 1-Zimmerwohnungen
16 2-Zimmerwohnungen

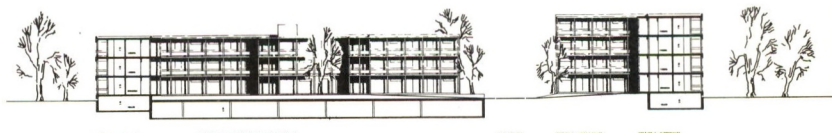
Gebäude D Nr. 42, 3geschossig:
9 1-Zimmerwohnungen
6 2-Zimmerwohnungen
3 2-Zimmer-
Invaliden-Wohnungen

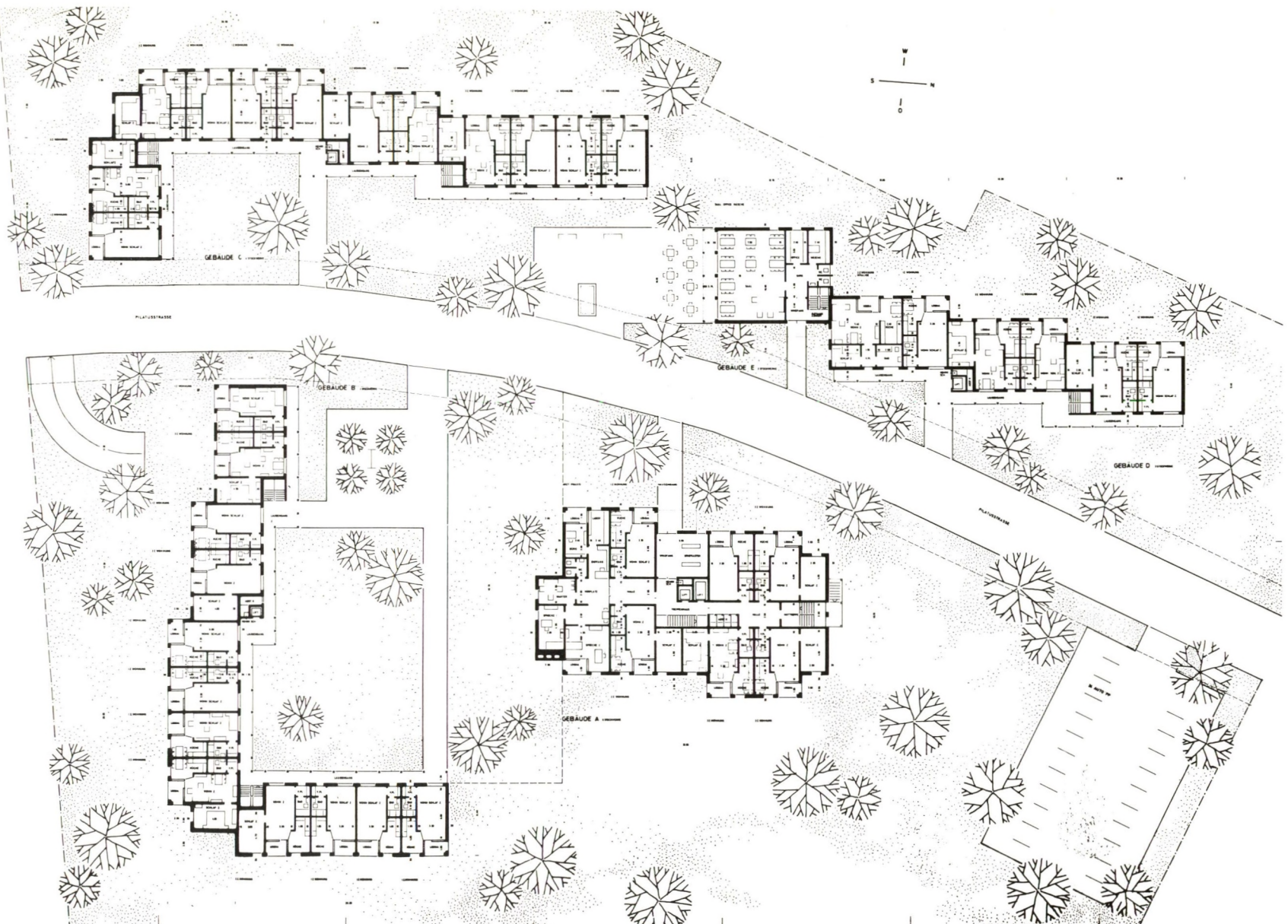
Gebäude E Nr. 44:
1 4-Zimmerwohnung
(Verwalter),
Saal, Office, Wäscheabgabe,
allgemeine Badeabteilung

<i>Charakteristiken</i>	Grundstückfläche	13 137 m ²
	Überbaute Fläche	2 459 m ²
	Gebäudekosten:	
	— Wohnbauten	Fr. 10 612 000.—
	— Einstellhalle	Fr. 747 000.—
	Umgebungs- kosten	Fr. 355 000.—
	Kubikmeterpreis:	
	— Wohnbauten	Fr. 288.50
	— Einstellhalle	Fr. 121.—
	Kubus nach SIA:	
	— Garage	6 180 m ³
	— Wohnbauten	361 790 m ³

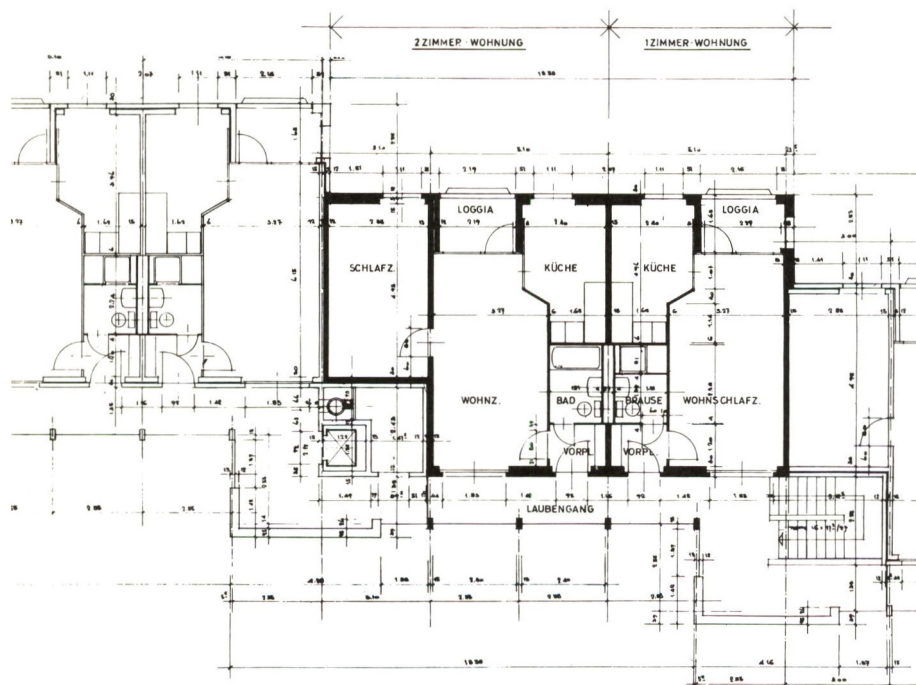


Photo Ch. Baur









Konstruktion

Erschliessung Energie

Ab städtischen Werkleitungen.

Rohbau

Untergeschoss : Ortbeton.

Erdgeschoss, Obergeschoss :

Decken Filigran 5 cm + Überbeton
13 cm ; Stützen, Träger, Brüstungen
aus vorfabrizierten Betonelementen.

Fassaden : Doppelschalenmauerwerk,
aussen Sichtbackstein.

Ausbau

Wohnungen :

Böden Nadelfilz/Keramikplatten,
Einbauküche mit elektrischem Herd
und Kühlschrank,
Wände Tapeten/Abrieb, Fenster und
Fenstertüren mit Isolierverglasung
und Metall-Rollläden, Loggias mit
Sonnenstoren.

Heizung

Zentrale Ölheizung mit Warmwasser-
aufbereitung.

Transportanlagen

Gebäude A : Personen- und Bettenlift.
Übrige Gebäude : Personenlifte.

Bibliographie

Schweizer Baudokumentation

August 1975

AS Schweizer Architektur

Nr. 35 / Januar 1979

Villa familiale **1009 Pully/VD**

Architecte Jean-Pierre Lavizzari,
 EPFL/SIA/SPSAS,
 ☎ (021) 28 34 64,
 Pully

Collaborateurs R. Consalès,
 M. Macchi

**Architecte
 d'intérieur** J.-P. Gonin

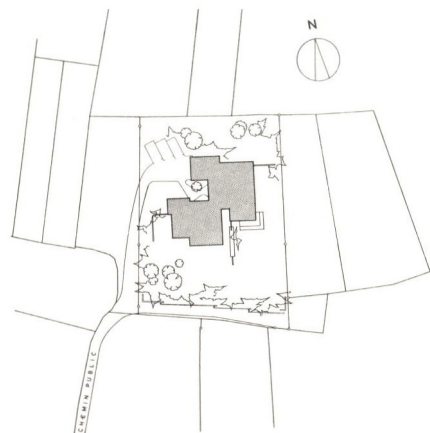
Ingénieur Aquatec
 Ingénieurs
 Conseils S. A.,
 Lausanne

Conception 1973

Réalisation 1975-1976

**Coordonnées
 topographiques** 541.100 / 151.650

Adresse Chemin de Rochetaz



Programme

Sous-sol niveau 1
 Salle de jeu + atelier,
 chaufferie + citerne,
 bureau + archives,
 local de ventilation et traitement
 de l'eau pour la piscine

Sous-sol niveau 2
 Cave à vin,
 cave à légumes,
 abris P.A.

Sous-sol niveau 3
 Sauna + fitness + repos,
 local pour outils de jardin,
 piscine

Rez-de-chaussée niveau 4
 Entrée - réception,
 office - buanderie - repassage
 + cuisine avec coin à manger,
 salle à manger, séjour,
 terrasse,
 W.-C. + vestiaire,
 garage pour deux voitures,
 patio

Rez-de-chaussée niveau 5
 Chambre à coucher parents
 avec penderie
 et bains + balcon,
 2 chambres à coucher enfants
 avec cabinets de toilettes,
 1 chambre de ménage
 avec cabinet de toilette

Premier étage niveau 6
 Galerie-bibliothèque
 avec vue sur le séjour,
 chambre d'amis
 avec salle de bains et terrasse
 dans le toit

Premier étage niveau 7
 Atelier-galetas



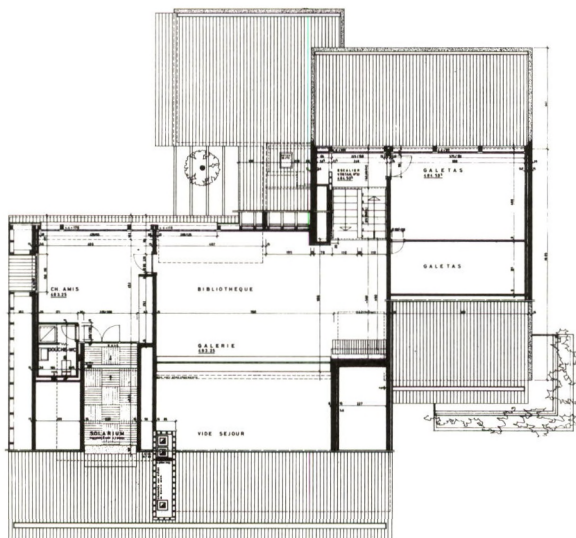
Photos Germond

Problèmes particuliers

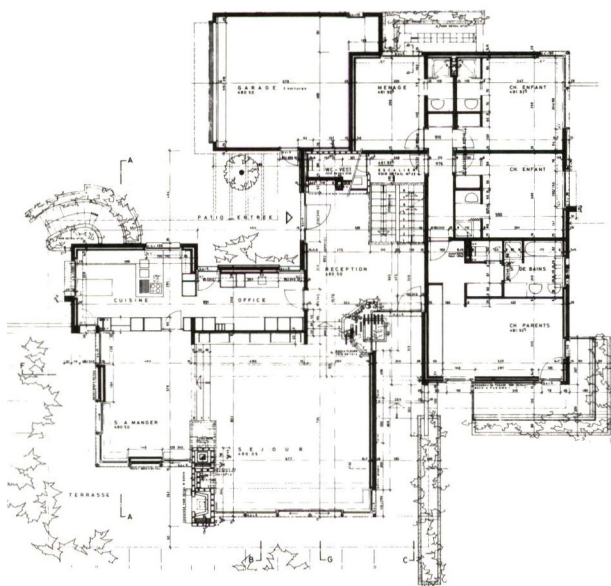
La villa est conçue pour
 une famille de deux enfants.
 Des demi-niveaux
 desservent
 les différentes parties de
 la villa.

Caractéristiques

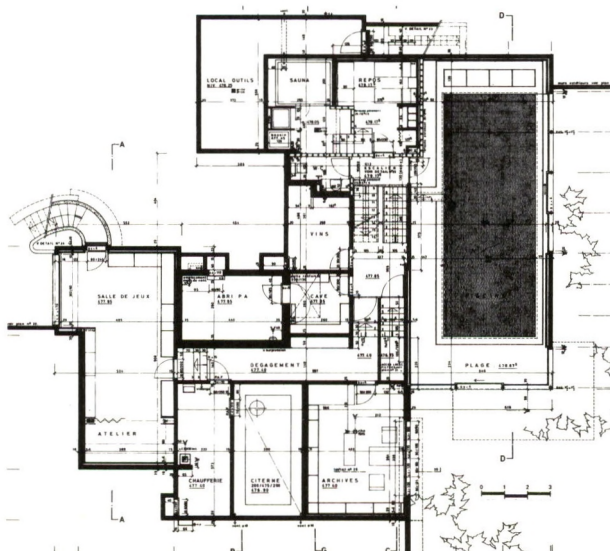
Cube SIA	2500,00 m ³
Prix au m ³	Fr. 480.—
Surface bâtie :	
— rez-de-chaussée	312,46 m ²
— premier étage	291,85 m ²
Surface du terrain	1823,00 m ²



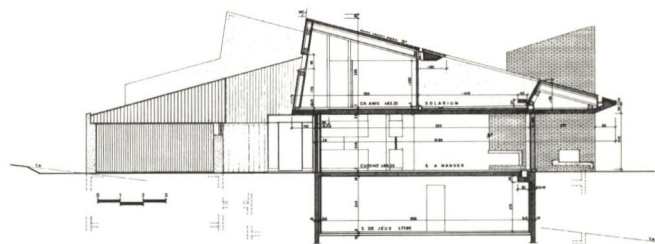
Etage



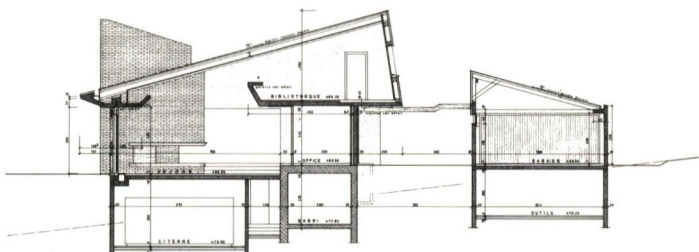
Rez-de-chaussée



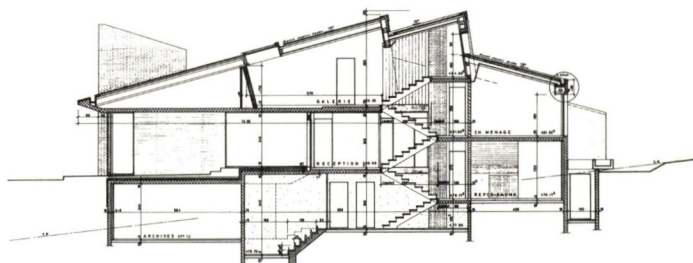
Sous-sol



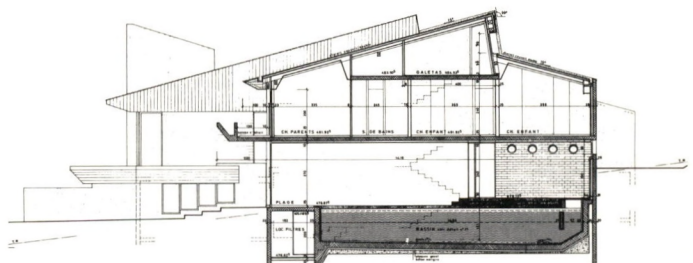
Coupe A-A



Coupe B-B

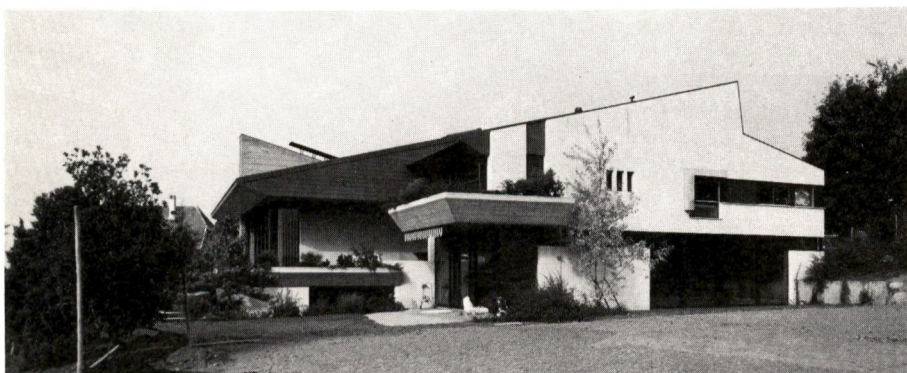


Coupe C-C



Coupe D-D



**Construction****Sous-sol**

Murs et dalle en béton armé.

Rez-de-chaussée

Murs en béton et en briques d'agglomérés de ciment.

Isolation laine de verre 80 mm.

Doublage en briques de terre cuite 60 mm.

Dalle sur rez en béton armé.

Massif de cheminée en briques de terre cuite appareillées.

Etage

Murs en béton et en briques d'agglomérés de ciment, ossature en bois (façade nord).

Isolation laine de verre 80 mm.

Doublage en briques de terre cuite 60 mm.

Plafond et paroi en Novopan.

Charpente.

Panne chevrons système Welsteg.

Sous-couverture en Novopan.

Isolation en laine de verre 100 mm.

Couverture en ardoises éternit brun, ferblanterie en tôle de cuivre.

Revêtements de façades

Rez-de-chaussée :

crépissage granulé blanc.

Etage :

crépissage granulé blanc ;

façades ouest et nord, ardoise éternit brun.

Vitrages en bois, verre isolant.

Stores à lamelles et en toile.

Chauffage central au mazout.

Revêtements intérieurs

Sol rez-de-chaussée :

planelles en céramique émaillée, partie nuit moquette.

Murs crépis granulé blanc et moquette.

Plafonds lames de bois.

Sol étage : moquette.

Murs crépis granulé blanc,

Novopan revêtement stratifié mat.

Plafond

Novopan revêtement stratifié mat.

Piscine

Sol plage : dalle Sonhlophen.

Murs : crépis granulé, lames de bois, briques de terre cuite appareillées.

Plafond : lames aluminium thermo-laquées.

Bassin : carreaux céramique blanche.

Vitrages : coulissants, en aluminium, verre isolant parsol bronze.

Bibliographie

AS Architecture suisse

N° 35 / Janvier 1979

